

SVENSKA
ST298E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING

Varning! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.

• Se till att håret är torrt och genomkamt för att undvika eventuellt trassel. Dela håret i sektioner som är färdiga för styling.

• Tryck på "/O"-knappen för att slå på apparaten.

• Vajl plattningstemperatur genom att vrida temperaturreglaget. Den röda lampan blinkar tills den valda temperaturen har nåtts.

• Placera en hårslinga mellan plattorna, nära rötterna. • Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och glid längs med håret, från rötter till toppar.

• Upprepa vid behov.

• Vänta tills håret svalnat helt innan du kammar igenom det.

• Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på knappen och dra ur kontakten.

• Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.

Temperaturinställningar

Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen för tjockare hår. Vi rekommenderar att du alltid utför ett test vid den första användningen för att säkerställa att rätt temperatur används för hårtypen. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat nås.

Följ temperaturvägledningen nedan:

1–3 = 170 °C-180 °C

4–8 = 185 °C-205 °C

9–13 = 210 °C-235 °C

Automatisk avstängning

Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten efter den tiden trycker du bara på "/O"-knappen för att slå på strömmen.

Värmeväska

Apparaten levereras med en värmeväska som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värme känsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger i värmeväskan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Virra genast in apparaten i den medföljande värmeväskan och låt apparaten svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

VIKTIG! Det yttre satinmaterialet i värmeväskan är inte värmetåligt och apparaten får inte placeras på det materialet medan den är varmt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ nedanstående steg för att hålla din appar i bästa skick:

• Linda inte upp sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan den.

• Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.

• Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK
ST298E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET

Advarsel! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.

• Sørg for at håret er tørt, og gré håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.

• Trykk på knappen merket "/O" for å slå apparatet på.

• Drei på temperaturregleren for å velge ønsket temperatur for retting. Det røde indikatoryset vil blinke til den valgte temperaturen er nådd.

• Plasser en seksjon med hår mellom retteplaten og nær hårrøttene.

• Hold håret fast mellom retteplaten, og la tangen gli nedover håret regelmessig fra ret til topp.

• Gjenta så mye du ønsker det.

• La håret kjøle seg ned før det gres ut.

• Etter bruk, trykk på knappen for å slå av og trekk ut støpslet.

• Anna laitteen kjøle seg ned før det pakkes vekk.

Värmeinställingar

Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave värmeinställingen. For tykkere hår, kan du bruke høy värmeinställing. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste inställingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Nedenfor finner du en veiledning for temperaturinställingene:

1-3 = 170 °C-180 °C

4-8 = 185 °C-205 °C

9-13 = 210 °C-235 °C

Automatisk avstenging

Dette apparatet haren automatiskavstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet.

Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker du bare på I/O-knappen for å slå det på igjen.

Värmeomslag

Apparatet leveres med et värmeomslag for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker värmeomslaget. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øyeblikkelig i värmeomslaget som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter. VIKTIG! Det utvendige satengmaterialet er ikke varmebestandig, og apparatet må ikke plasseres på dette materialet mens det er varmt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For holde apparatet i best mulig stand, følg trinene nedenfor:

• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.

• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkkontakten.

• Trekk alltid ut kontakten etter bruk.

SUOMI
ST298E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTÖ

Varoitus! Vältä laitteen kuuman pinnan suora kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.

• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kauttaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit tuotuiloon.

• Käynnistä laitteella "/O"-painikka.

• Käännä lämpötilan säädintä valitaksesi haluamasi suoristuslämpötilan. Punainen merkkivalo välkkyy, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.

• Aseta hiuosio suoristuslevyjien väliin lähelle hiusjuuria.

• Pidä hiukset tiukasti suoristuslevyjien välissä ja liu’uta levyjä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.

• Toista sama tarvittaessa.

• Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.

• Käytön jälkeen sammuta laite painamalla painiketta ja kytkä laite irti verkkovirrasta.

• Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä

Lämpöasetukset

Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjäytyt. Jos sinulla on paksum hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistuaksesi, että käytät huistuyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

Alla näet lämpöasetusoppaan:

1–3 = 170 °C-180 °C

4–8 = 185 °C-205 °C

9–13 = 210 °C-235 °C

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on turvallisuuista lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytkä virta takaisin päälle painamalla I/O-painiketta.

Lämpösuoja

Laitteen mukana toimitetaan lämpösuoja, jota käytetään hiusten tuotuilon aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpösuojaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytkä se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpösuojaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen. TÄRKEÄÄ! Ulompi satinmateriaali ei kestä lämpöä. Kuumaa laitetta ei saa asettaa tämän materiaalin päälle.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitäksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

• Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto sovelletusti.

• Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa.

• Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ST298E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προειδοποίηση! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.

• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεπερδείψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.

• Πατήστε το κουμπί με την ένδειξη «I/O» για ενεργοποίηση.

• Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη θερμοκρασίας για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία ισώματος. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη θα αναβοβλίνει μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.

• Τοποθετήστε μια τούφα ανάμεσα στις πλάκες ισώματος, κοντά στη ρίζα.

• Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισώματος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.

• Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο.

• Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώσουν πριν να τα χτενίσετε.

• Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί και αποσυνδέστε τη.

• Αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει πριν την αποθήκευση

Ρυθμίσεις θερμότητας

Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπά ή βραμίνα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Παρακάτω θα βρείτε τον οδηγό να τις ρυθμίεις θερμοκρασίας:

1 - 3 = 170 °C-180 °C

4 - 8 = 185 °C - 205 °C

9 - 13 = 210 °C - 235 °C

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, πατήστε απλώς το κουμπί I/O για να την ενεργοποιήσετε.

Αντιθερμικό κάλυμμα

Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό κάλυμμα για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοευαίσθητες επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το εξωτερικό σασέν ύψοςμα δεν είναι ανθεκτικό στη θερμότητα και η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε αυτό το ύψοςμα όταν είναι ζεστή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

• Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την ρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.

• Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR
ST298E

Először olvassa el a biztonságí utasításokat!

HASZNÁLAT

Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borításá na érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fültre, arcra és nyakra.

• Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt, és kifestése belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.

• Nyomja meg az „I/O” jelzéssel ellátott gombot a bekapcsoláshoz.

• A hőfokválasztó gomb elforgatásával válassza ki a hajvasalás során alkalmazni kívánt hőmérsékletet. A jelzőfény a kiválasztott hőmérséklet eléréséig pirosan villog.

• Helyezzen egy hajtincset az egyenesítőlapok közé, a hajtó közelebén.

• Tartsa szilárdan a haját az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszközt a hajtincs mentén, a hajtöltő indulva a hajvégek felé.

• Szükség esetén ismétélje ezt meg.

• Hagyja a haját lehűlni, mielőtt átfésüli.

• Használat után a gomb megnymomásával kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóból.

• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások

Ha Önnek sérülékeny, vékonyzálú, szókített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasolt, hogy mindig végezzen egy tesztet az eszköz használát előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípushoz megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt hatás érdekében.

Az alábbiakban iránymutatást talál a hőmérséklet-beállításokra vonatkozóan:

1 - 3 = 170 °C-180 °C

4 - 8 = 185 °C-205 °C

9 - 13 = 210 °C-235 °C

Automatikus kikapcsolás

Ezt az eszközt a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval látták el. Ha az eszköz több mint 72 percen át van folyamatosan bekapcsolva, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket ennél, egyszerűen nyomja meg az „I/O” gombot a bekapcsoláshoz.

Hővédő pólya

A készüléket egy hővédő pólyával is ellátták a formázás alatti és utáni használathoz. A használat során ne helyezze a készüléket semmilyen hőérékeny felületre, még a mellékelt hővédő pólya használata során sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal tekerje a készüléket a mellékelt hővédő pólyába, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel a használat után még percekig forró marad.

FONTOS! A külső szaténanyag nem hőálló, és a készüléket tilos erre az anyagra helyezni forró állapotban.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük,

• Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.

• Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.

• Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI
ST298E

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

Uwaga! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała styczności z oczami, uszami, twarzą i szyją.

• Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji.

• Naciśnij przycisk oznaczony „I/O”, aby uruchomić urządzenie.

• Przekręć pokrętko, aby wybrać odpowiednią temperaturę prostowania. Czerwona kontrolka będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie wybranej temperatury.

• Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi tuż przy nasady.

• Trzymając włosy ściśle między płytkami prostującymi, przesuвай urządzenie wzdłuż włosów od nasady po końcówki.

• Powtórz czynność, jeśli to konieczne.

• Przed rozczesaniem odcekej, aż włosy ostygną.

• Po użyciu wyłącz urządzenie przy użyciu przycisku i odłącz je od gniazdka.

• Przed schowaniem urządzenie powinno wystygnąć.

Ustawienia temperatury

Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynj od najniższej ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Wskazówki dotyczące ustawień temperatury:

1–3 = 170 °C-180 °C

4–8 = 185 °C-205 °C

9–13 = 210 °C-235 °C

Automatyczne wyłączenie

W celu bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącz się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 72 minuty. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, wystarczy nacisnąć przycisk „I/O”, aby włączyć zasilanie.

Termooporne etui

Do zestawu dołączone jest termooporne etui do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonego do zestawu termoopornego etui. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast włóż urządzenie do dołączonego do zestawu termoopornego etui i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

UWAGA! Zewnętrzny satynowy materiał nie jest odporny na wysoką temperaturę i nie należy kłaść na nim urządzenia, gdy jest nagrzane.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:

• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwini go luźno z boku.

• Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.

• Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

ČESKY
ST298E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

Upozornění! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličje a krku.

• Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročeštěte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě.

• Pro zapnutí stiskněte tlačítko označené jako I/O.

• Otočením kolečka nastavte požadovanou teplotu pro narovnáání. Červený indikátor bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty.

• Část vlasů umístěte mezi žehličí plotny blízko ke kořínkům.

• Držte vlasy pevně mezi žehlicími plotnami a klouzejte vlasy od kořínků ke konečkům.